

Notice d'utilisation - Garantie

User's instruction manual - Guarantee

Voor en het gebruik - Garantie

Manual de instrucciones - Garantía

Blindé stable 500 L



**CHAUFFE-EAU
ÉLECTRIQUE**

ELECTRIC WATER HEATER

ELEKTRISCHE BOILER

TERMO ELÉCTRICO

Blindé stable 500 L

CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

ELECTRIC WATER HEATER
ELEKTRISCHE BOILER
TERMO ELÉCTRICO



GARANTIE
5 ANS
SUR LA CUVE

GARANTIE
2 ANS
SUR LES PIÈCES

Chauffe-eau électrique
Blindé 500 L

 **Thermor**

Avertissements Généraux

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

INSTALLATION

ATTENTION : Produit lourd à manipuler avec précaution.

- Installer l'appareil dans un local à l'abri du gel (4°C à 5°C minimum).
- La destruction de l'appareil par surpression due au blocage de l'organe de sécurité est hors garantie.
- Prévoir une aération du local d'installation. La température de ce local ne doit pas dépasser 35°C.
- Lors d'une installation dans une salle de bain (voir figures page 5), le chauffe-eau doit être installé dans le volume V3. Si les dimensions ne le permettent pas, il peut cependant être installé dans le volume V2.
- Dans le cas d'un chauffe-eau vertical mural, s'assurer que la cloison est capable de supporter le poids de l'appareil rempli d'eau.
- Laisser au-dessous des extrémités des tubes de l'appareil un espace libre au moins égal à 300 mm (100 L) – 480 mm (150 L et 200 L) pour pouvoir intervenir sur les équipements et accessoires.



Manuel à conserver même après installation du produit.

Avertissements Généraux


RACCORDEMENT HYDRAULIQUE

- Un groupe de sécurité neuf, taré à 7 bar - 0,7 MPa (non fourni avec le chauffe-eau), de dimensions 1" et conforme à la norme EN 1487 sera obligatoirement vissé directement sur l'entrée d'eau froide du chauffe-eau. Il devra être placé à l'abri du gel (4°C à 5°C minimum).
- Un réducteur de pression (non fourni) est nécessaire lorsque la pression d'alimentation est supérieure à 5 bar - 0,5 MPa. Il devra être installé sur l'arrivée d'eau froide, après le compteur.
- Raccorder l'organe de sécurité à un tuyau de vidange, maintenu à l'air libre, dans un environnement non soumis au gel (4°C à 5°C mini), en pente continue vers le bas pour l'évacuation de l'eau de dilatation de la chauffe ou en cas de vidange du chauffe-eau.
- Le dispositif de vidange du groupe de sécurité doit être mis en fonctionnement périodiquement (au moins une fois par mois). Cette manœuvre permet d'évacuer d'éventuels dépôts de tartre et de vérifier qu'il ne soit pas bloqué.
- Pour vidanger l'appareil, couper le courant, fermer l'alimentation d'eau froide, puis vidanger grâce à la manette du groupe de sécurité en ayant ouvert un robinet d'eau chaude.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Avant tout démontage du capot, s'assurer que l'alimentation est coupée pour éviter tout risque de blessure ou d'électrocution.

L'installation électrique doit comporter en amont du chauffe-eau un dispositif de coupure omnipolaire (porte fusible, disjoncteur avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm, disjoncteur différentiel de 30 mA). Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble de mêmes caractéristiques ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son SAV.

La mise à la terre est obligatoire. Une borne spéciale portant le repère  est prévue à cet effet.

La notice de cet appareil est disponible auprès du service client (coordonnées en fin de notice).

Manuel d'installation et d'entretien

Chauffe-eau

Sommaire

Installation

Avant de commencer	4
Accessoires à prévoir	4
Outils nécessaires	4
Main d'œuvre	4
Où installer mon chauffe-eau	5
Précautions	5
Installation spécifique en salle de bain	5
Schéma général d'installation	6
Raccordement hydraulique du chauffe-eau	8
Le raccordement classique	8
Le raccordement avec limiteur de température	8
Le raccordement avec un réducteur de pression	9
Le remplissage du chauffe-eau	9
Raccordement électrique du chauffe-eau	10
Mise en service du chauffe-eau	10
Conseils d'entretien domestique	11
Le groupe de sécurité	11
Vidange d'un chauffe-eau	11
Entretien de la cuve	12
Champ d'application de la garantie	12

1. Avant de commencer

1.1. Accessoires à prévoir

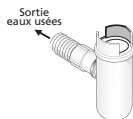
1.1.1. Les accessoires obligatoires et conseillés

Pour l'installation de votre chauffe-eau, vous devez prévoir les éléments suivants :

Groupe de sécurité NEUF

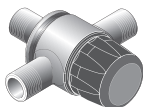


Siphon



Limiteur de température

Obligatoire en neuf et rénovations lourdes



Sortie de câble murale

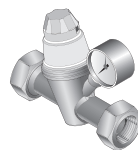


Ruban d'étanchéité ou autre



Réducteur de pression

Obligatoire si la pression d'eau de votre habitation est supérieure à 5 bar (0,5 MPa). Il doit être installé à la sortie du compteur. (voir page 8)

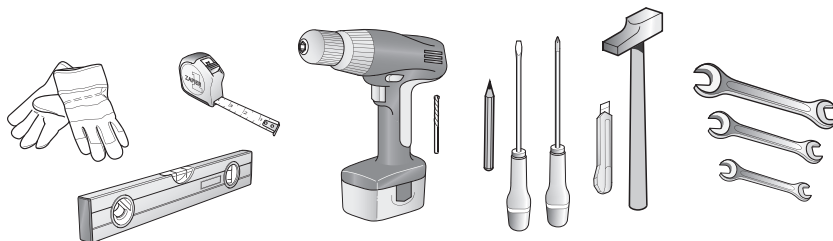


Bac de récupération d'eau

Impératif dans le cas d'une installation à l'étage et au-dessus d'un local habité



1.2. Outillage nécessaire



1.3. Main d'œuvre



2 personnes pour le montage



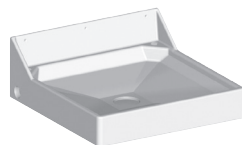
2 heures

2. Où installer mon chauffe-eau ?

Afin de pouvoir remplacer l'anode en magnésium, prévoir une hauteur sous plafond de 2,30 m minimum

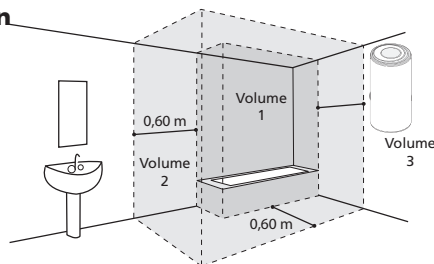
2.1 Précautions

- Choisir un lieu d'installation dont la température sera toujours comprise entre 4°C et 35°C.
- Le chauffe-eau doit être positionné le plus près possible des points de puisages importants (salle de bains, cuisine...)
- S'il est placé en dehors du volume habitable (cellier, garage), les tuyauteries et les organes de sécurité (groupe de sécurité, réducteur de pression) doivent être isolés.
- Prévoir une aération dans le local afin d'éviter les phénomènes de condensation et de corrosion de la peinture du chauffe-eau.
- Prévoir en face de chaque équipement électrique un espace suffisant de 40 cm pour l'entretien périodique de l'élément chauffant.
- En cas d'installation au-dessus de locaux habités (faux-plafond, combles...), il est **IMPÉRATIF** de prévoir un bac de récupération d'eau raccordé à l'égout sous le chauffe-eau (type bac à douche par exemple).
- La pose du chauffe-eau ne nécessite aucune fixation.
Veiller à l'installer sur une surface plane

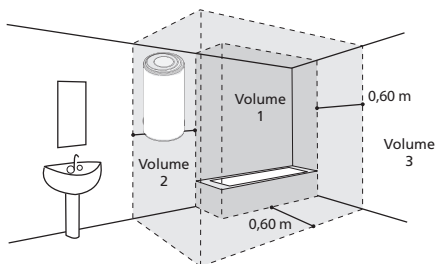


2.2 Installation spécifique en salle de bain

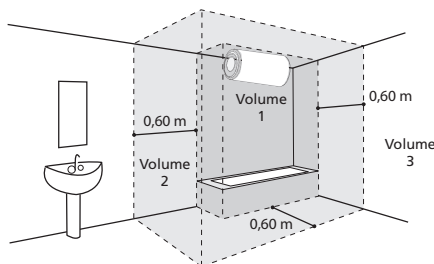
- Installation dans le *Volume 3*
et hors volumes (NF C 15-100).



Si les dimensions de la salle de bain ne permettent pas de placer le chauffe-eau dans le volume 3 ou hors volumes :



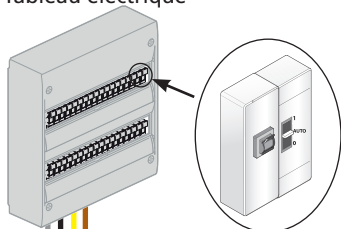
Possible dans le *Volume 2*



Possible dans le *Volume 1* si :

- le chauffe-eau est horizontal et placé le plus haut possible
- les canalisations sont en matériau conducteur
- le chauffe-eau est protégé par un disjoncteur de courant différentiel résiduel (30mA) branché en amont du chauffe-eau

Tableau électrique



Disjoncteur 16A (pour 400V),
contacteur jour/nuit
et différentiel 30mA

PRECAUTIONS D'INSTALLATION :

- Température du lieu d'installation comprise entre 4°C et 35°C
- Positionner le chauffe-eau le plus près possible des salles d'eau
 - Si le chauffe-eau est installé au-dessus d'un local habité, mettre un bac de récupération d'eau

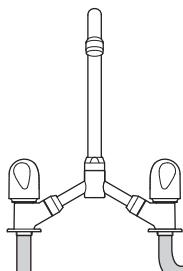
• L1
• Terre 
• L2
• L3



Raccord
di-électrique

Siphon

Robinet dans une salle de bain
par exemple

**ATTENTION**

Si votre tuyauterie n'est pas en cuivre (PER, multicouche...), il est **OBLIGATOIRE** d'installer une canalisation en cuivre d'une longueur minimale de 50 cm (DTU.60.1) et/ou un limiteur de température en sortie eau chaude de votre ballon. (voir p. 8)

Limiteur
de température

Eau froide

Eau chaude

Schéma général d'installation

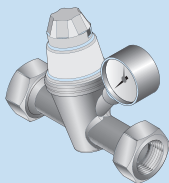
Exemple avec un chauffe-eau vertical mural

Réducteur de pression

Le réducteur de pression est un accessoire supplémentaire qui doit être installé à la sortie de votre compteur d'eau si la pression d'eau de votre habitation s'avère supérieure à 5 bar (0,5 MPa).

Il évite que la soupape du groupe de sécurité ne s'ouvre de manière intempestive lorsque le chauffe-eau n'est pas en fonctionnement.

Pour connaître la pression d'eau dans votre habitation vous pouvez vous renseigner auprès de votre fournisseur d'eau.



Attention : le réducteur de pression ne doit jamais être placé entre le groupe de sécurité et la cuve du chauffe eau



Réducteur de pression

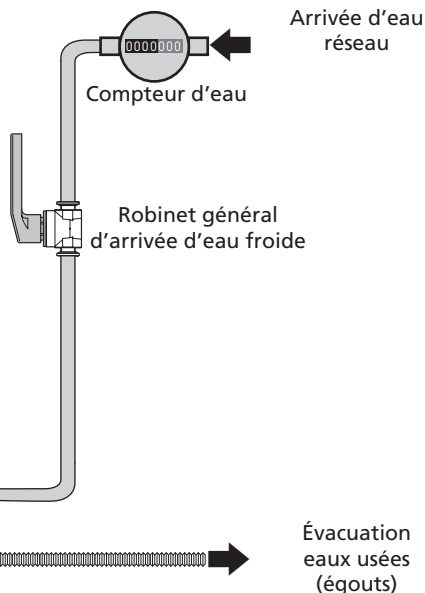
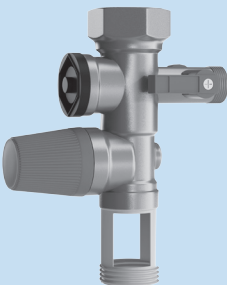
● Groupe de sécurité

Groupe de sécurité

Le groupe de sécurité est un accessoire obligatoire. Son rôle est de maintenir à l'intérieur du chauffe-eau une pression inférieure à 7 bar (0,7 MPa) pour éviter l'explosion de celui-ci (il remplit donc le même rôle qu'une soupape sur une cocotte minute).

Le groupe de sécurité laisse donc s'échapper de l'eau lorsque le chauffe-eau est en fonctionnement. Cet écoulement peut représenter jusqu'à 3% du volume du chauffe eau par cycle de chauffe.

Attention : le groupe de sécurité doit toujours être raccordé directement à l'entrée eau froide du ballon. Rien ne doit être installé entre le groupe de sécurité et le chauffe eau. (aucune vanne, pas de réducteur de pression ...)



3. Raccordement hydraulique du chauffe-eau

Le chauffe-eau devra être raccordé conformément aux normes et à la réglementation en vigueur dans le pays où il sera installé (pour la France : DTU Plomberie 60-1).

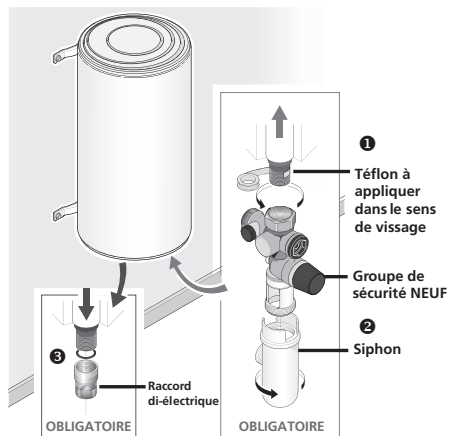
3.1 Le raccordement classique

- ❶ Effectuer le branchement du groupe de sécurité NEUF sur l'entrée d'eau froide (bleue) de votre chauffe-eau.
- ❷ Placer le siphon sous le groupe de sécurité et relier son évacuation vers l'égout.
- ❸ Visser le raccord diélectrique (fourni selon modèles) sur la sortie d'eau chaude (rouge) de votre chauffe-eau.
- ❹ Procéder au raccordement de votre tuyauterie sur votre chauffe-eau.



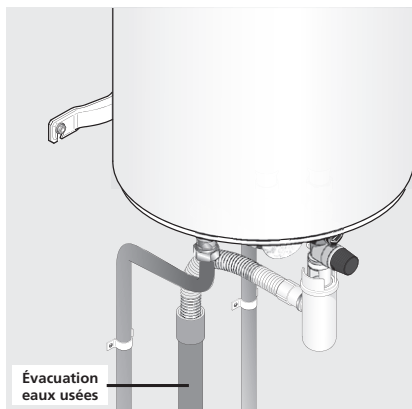
ATTENTION

Vos tuyauteries doivent être rigides (cuivre) ou souples (flexibles tressés en inox normalisés) et supporter 100°C et 10 bar (1 MPa). Sinon, utilisez un limiteur de température.



Branchement eau chaude

Branchement eau froide

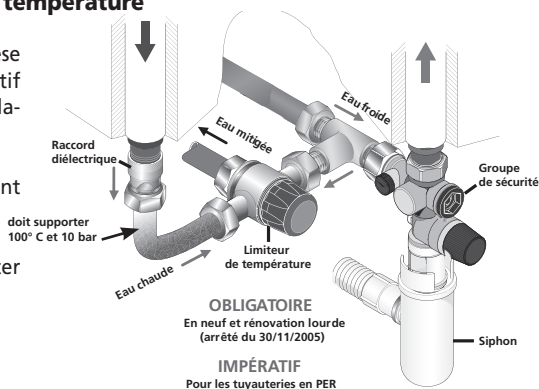


3.2 Le raccordement avec un limiteur de température

Si vos tuyauteries sont en matériaux de synthèse (plastique ou PER par exemple), il est impératif d'installer un limiteur de température (ou régulateur thermostatique).

Le limiteur ne doit jamais être raccordé directement au chauffe-eau.

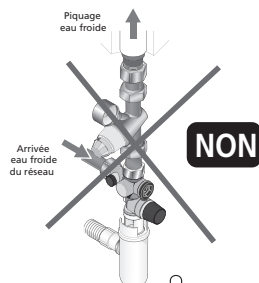
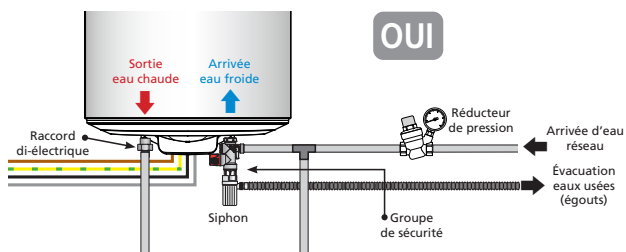
Le limiteur de température permet de limiter les risques de brûlure.



3.3 Le raccordement avec un réducteur de pression

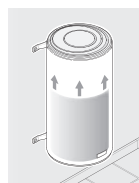
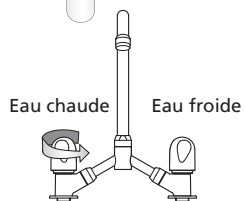
Le réducteur de pression est obligatoire si la pression d'eau de votre habitation s'avère supérieure à 5 bar (0,5 MPa).

Le placer sur l'arrivée d'eau froide, à la sortie de votre compteur d'eau, jamais directement au chauffe-eau.

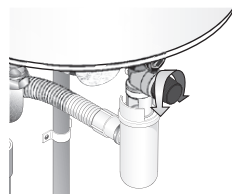


3.4 Remplissage du chauffe-eau

- 1 Ouvrir les robinets d'eau CHAUDE du logement.
- 2 Ouvrir la vanne d'arrivée d'eau froide située sur le groupe de sécurité.
- 3 Le chauffe-eau sera rempli dès que vous observerez un écoulement d'eau froide à la sortie des robinets d'eau chaude. Fermez ces derniers.
- 4 Vérifier le bon fonctionnement du groupe de sécurité en manipulant le robinet de vidange. Un peu d'eau doit s'écouler.
- 5 Vérifier l'étanchéité au niveau des sortie et entrée d'eau sur le chauffe-eau.



Remplissage :
10 Litres
par minute



Si vous constatez une fuite, essayez de resserrer les raccords.

Si la fuite persiste, procédez à la vidange du chauffe-eau (voir page 11) et refaites les raccords. Recommencez l'opération jusqu'à avoir une étanchéité totale.

4. Raccordement électrique du chauffe-eau



⚠ COUPER LE COURANT !

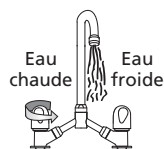
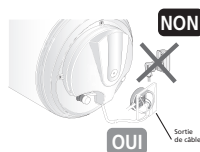
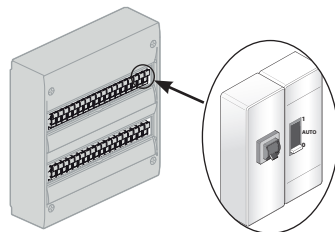
❶ S'assurer de la compatibilité du chauffe-eau avec l'installation électrique.

❷ L'utilisation d'une liaison en câbles rigides de section minimum $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$ en monophasé (phase, neutre, terre) ou $4 \times 2,5 \text{ mm}^2$ en triphasé (3 phases + terre) est impérative (se reporter au paragraphe «Raccordement électrique»)..

❸ Vérifier que le chauffe-eau est rempli en ouvrant un robinet d'eau CHAUDE. De l'eau FROIDE doit s'écouler. Si le chauffe-eau est alimenté alors qu'il est vide, vous risquez de l'endommager (non couvert par la garantie).

❹ Remettre le courant.

❺ Un raccordement en direct sur les résistances (sans passer par le thermostat) est formellement interdit car il est extrêmement dangereux, la température de l'eau n'étant plus limitée.



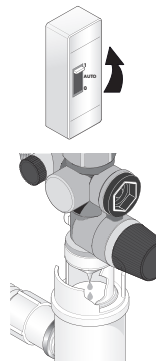
5. Mise en service du chauffe-eau

❶ Si votre tableau électrique est équipé d'un contacteur jour/nuit (tarif réduit la nuit), le positionner sur 1 (marche forcée)

❷ Un léger dégagement de fumée peut apparaître pendant le début de la chauffe (fonctionnement NORMAL).

Après un moment, de l'eau doit s'écouler goutte à goutte par le groupe de sécurité (raccordé à une évacuation des eaux usées). Pendant la chauffe et suivant la qualité de l'eau, le chauffe-eau peut émettre un léger bruit analogue à celui d'une bouilloire. Ce bruit est normal et ne traduit aucun défaut.

❸ Attendre la fin de la chauffe pour pouvoir utiliser pleinement votre chauffe-eau (voir tableau des caractéristiques pour connaître le temps estimé selon votre modèle).



Temps de chauffe
MAXI = 8 heures

6. Conseils d'entretien domestique

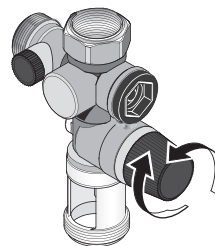
Pour conserver les performances de votre chauffe-eau pendant de longues années, il est nécessaire de faire procéder à un contrôle des équipements par un professionnel tous les 2 ans.

6.1 Le groupe de sécurité

Manœuvrer régulièrement (au moins une fois par mois), la soupape de sécurité du groupe de sécurité.

Cette manipulation permet d'évacuer les éventuels dépôts pouvant obstruer le groupe de sécurité.

Le non-entretien du groupe de sécurité peut entraîner une détérioration du chauffe-eau (non couvert par la garantie).



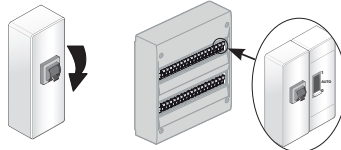
6.2 Vidange d'un chauffe-eau

Si le chauffe-eau doit rester sans fonctionner pendant plus d'une semaine (dans une habitation secondaire par exemple), et s'il se trouve dans un lieu soumis au gel, il est indispensable de vidanger le chauffe-eau afin de le protéger contre la corrosion.

Une fois le chauffe-eau vidangé, purger l'ensemble de la tuyauterie de votre habitation (ouvrir l'ensemble des robinets d'eau froide et d'eau chaude de l'habitation afin que tous les tuyaux soient vidés).

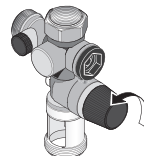
- 1 Couper le courant

 **COUPER LE COURANT !**



- 2 Fermer votre robinet général d'arrivée d'eau froide

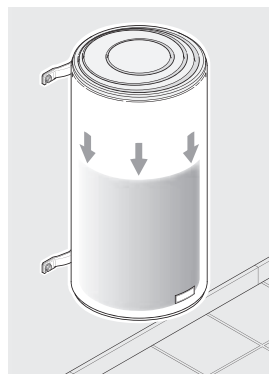
- 3 Ouvrir la molette de la soupape de sécurité (¼ de tour).



- 4 Ouvrir les robinets d'eau CHAUDE de manière à faire un appel d'air.

- 5 Le chauffe-eau est vide lorsque l'eau s'arrête de couler au groupe de sécurité.
La vidange peut prendre jusqu'à 1h30 ou plus.

- 6 À votre retour, suivre les étapes du paragraphe 5 de « mise en service » (page 10) pour remettre votre chauffe-eau en marche.



6.3 Entretien de la cuve

Vérifier l'état de l'anode magnésium tous les deux ans et remplacer celle-ci si son diamètre est inférieur à 10 mm. Un entretien de la cuve par un professionnel est fortement conseillé tous les 2 - 3 ans en fonction de la qualité de l'eau : vidange et détartrage.

Dans les régions où l'eau est calcaire, il est possible de traiter l'eau avec un adoucisseur. Ce dernier doit être bien réglé et la dureté de l'eau doit rester supérieure à 15°f.

L'utilisation d'un adoucisseur n'entraîne pas de dérogation à notre garantie, sous réserve que celui-ci soit bien réglé, agréé CSTB pour la France, vérifié et entretenu régulièrement.



Ne jetez pas votre appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet (point de collecte) où il pourra être recyclé.

7. Champ d'application de la garantie

Sont exclues de cette garantie les défaillances dues à :

7.1 Des conditions d'environnement anormales

- Dégâts divers provoqués par des chocs ou des chutes au cours des manipulations après le départ d'usine.
- Positionnement de l'appareil dans un endroit soumis au gel ou aux intempéries (ambiances humides, agressives ou mal ventilées).
- Utilisation d'une eau présentant des critères d'agressivité tels que ceux définis par le DTU Plomberie 60-1 additif 4 eau chaude (taux de chlorures, sulfates, calcium, résistivité et TAC).
- Dureté de l'eau < 15°f.
- Non respect des normes (NF EN 50160) de réseau électrique (alimentation électrique présentant des mini ou maxi de tension, des fréquences non conformes par exemple).
- Dégâts résultant de problèmes non décelables en raison du choix de l'emplacement (endroits difficilement accessibles) et qui auraient pu être évités par une réparation immédiate de l'appareil.

7.2 Une installation non conforme à la réglementation, aux normes et aux règles de l'art

- Absence ou montage incorrect d'un groupe de sécurité neuf et conforme à la norme EN 1487, ou modification de son réglage...
- Mise en place directement sur le chauffe-eau d'un système hydraulique empêchant le fonctionnement du groupe de sécurité (réduction de pression, robinet d'arrêt...).
- Corrosion anormale des piquages (eau chaude ou eau froide) suite à un raccordement hydraulique incorrect (mauvaise étanchéité) ou absence de manchons diélectriques (contact direct fer-cuivre).
- Raccordement électrique défectueux : non conforme à la norme NF C 15-100 ou aux normes en vigueur dans le pays, mise à la terre incorrecte, section de câble insuffisante, raccordement en câbles souples, non respect des schémas de raccordements prescrits par le constructeur.
- Positionnement de l'appareil non conforme aux consignes de la notice.
- Corrosion externe suite à une mauvaise étanchéité sur la tuyauterie.
- Absence ou montage incorrect du capot de protection électrique.
- Absence ou montage incorrect du passage de câble.
- Chute d'un appareil suite à l'utilisation de fixations non adaptées au support d'installation.

7.3 Un entretien défectueux

- Entartrage anormal des éléments chauffants ou des organes de sécurité.
- Non entretien du groupe de sécurité se traduisant par des surpressions.
- Modification du produit d'origine sans avis du constructeur ou utilisation de pièces détachées non référencées par celui-ci.
- Non respect des conditions d'entretien de l'anode magnésium (voir paragraphe 6.3).

Ces appareils sont conformes aux directives 2004/108/CEE concernant la comptabilité électromagnétique et 2006/95/CEE concernant la basse tension.

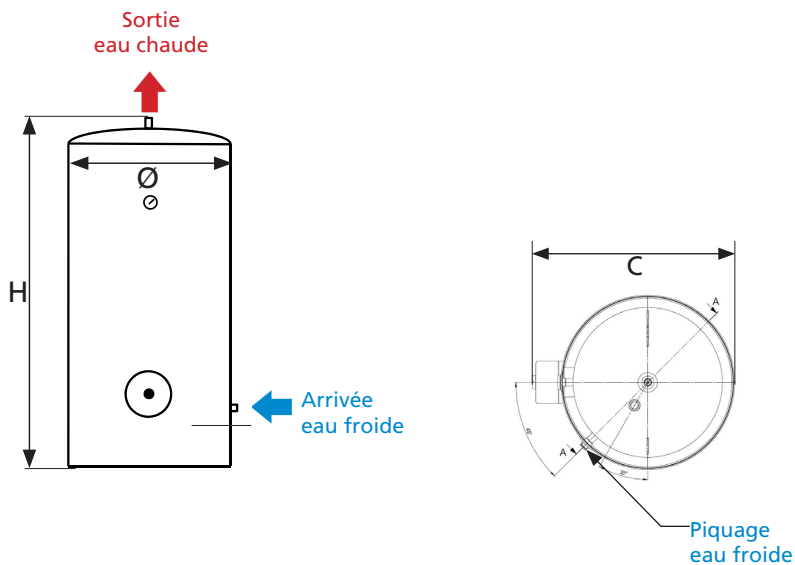
I. Caractéristiques techniques

		500 litres
Tension (V)	400V triphasé (transformable en 230V monophasé)	
Résistance	Blindée	
Puissance (W)	5 000	
Dimensions (mm)	Ø	750
	H	1 840
	C	850
Temps de chauffe réel*	5h53	
Qpr (Consommation entretien)**	2,72 kWh/24h	
V40 (Quantité d'eau chaude à 40°C)	/	
Poids à vide (kg)	154	

* Temps de chauffe réel pour chauffage de 15° à 65°C.

** Consommation d'entretien en kWh pour 24 heures pour de l'eau à 65°C (ambiance 20°C).

Représentation schématique



II. Raccordement électrique

Raccorder le câble d'alimentation électrique sur le thermostat et le câble de terre sur la bride (se référer aux schémas à l'intérieur du capot).

III. Réglage de la température

Vous pouvez régler la température de l'eau dans le ballon, en fonction de vos besoins en eau chaude, soit graduellement soit sur l'un des quatre niveaux principaux clairement identifiés. Ceci vous permettra d'utiliser l'élément chauffant encastré avec une plus grande **efficacité énergétique**.

Pour faciliter le réglage, 4 niveaux principaux sont marqués sur le bouton du régulateur de température, à savoir :

- Position : * protection antigel du chauffe-eau (max. 30 °C)
La position «*» n'entraîne pas la mise hors tension de l'élément chauffant.
- Position : < environ 40 °C, eau tiède
- Position : •• environ 65 °C, eau chaude.



Ceci est le réglage recommandé pour éviter des brûlures par inadvertance avec de l'eau trop chaude.

- Position : ••• environ 85 °C, eau très chaude

IV. Conditions d'entretien spécifiques

Les pièces pouvant être remplacées

- Thermostat
- Capot
- Anode magnésium
- Élément chauffant
- Joint

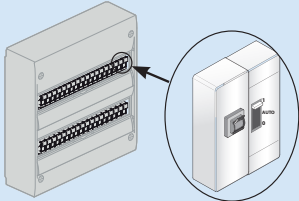
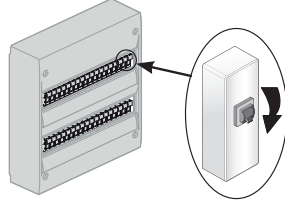


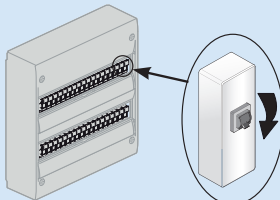
Le remplacement de l'élément électrique ou l'ouverture du chauffe-eau implique le remplacement du joint.

Toute opération de remplacement doit être effectuée par une personne habilitée avec des pièces d'origine constructeur.

V. Aide au dépannage

V.1 Pas d'eau chaude

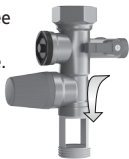
Action à mener	Solution	Cause
<p>1. Faites vérifier par un professionnel l'alimentation électrique (à l'aide d'un multimètre).</p> <p>2. Si vous avez une tarification Heures pleines / Heures creuses,</p> <p>2.1. Passer en marche forcée depuis votre tableau électrique.</p> <p>2.2. Vérifier la position du disjoncteur (doit être en position ON).</p> 	<p>S'il n'y a pas de courant aux bornes du chauffe-eau : faites intervenir un électricien.</p>	<p>Défaut d'alimentation électrique.</p>
<p>1. Couper le courant sur le chauffe-eau (le disjoncteur doit être en position OFF).</p>  <p>2. Réenclencher la sécurité du thermostat en appuyant sur le bouton marron.</p> <p>3. Passez en marche forcée depuis votre tableau électrique.</p>	<p>Si la sécurité est bien enclenchée, passer à l'étape 2</p> <p>Si le thermostat se met en sécurité régulièrement, procéder au détartrage du chauffe-eau (voir chapitre entretien) et resserrer l'ensemble des connexions électriques (après avoir coupé le courant).</p> <p>Si la sécurité n'est pas enclenchée, passer à l'action suivante.</p>	<p>Mise en sécurité du thermostat.</p> <p>NOTA : il est préférable de remplacer le thermostat si celui-ci s'est mis en sécurité de nombreuses fois. (>10 fois)</p>

Action à mener	Solution	Cause
<p>1. Couper le courant sur le chauffe-eau (le disjoncteur doit être en position OFF).</p> 	Valeur nulle ou infinie.	Remplacer la résistance défectueuse.
<p>2. Prendre la mesure de la résistance sur les bornes de l'élément chauffant à l'aide d'un multimètre (en position ohm).</p>	Valeur ohmique > 0.	Remplacer le thermostat.

V.2 Compteur électrique qui disjoncte

Actions à mener	Solution	Cause
<p>1. Vérifier que le compteur ne disjoncte que lorsque le chauffe-eau se met en chauffe.</p> <p>2. Si vous avez une tarification heures creuses /Heures pleines,</p> <p>2.1 Passez en marche forcée depuis votre tableau électrique.</p> <p>2.2 Vérifier la position du disjoncteur (doit être en position ON).</p>	<p>Le compteur saute dès que le disjoncteur du chauffe-eau est sur ON.</p>	
	<p>Sur un produit blindé : Remplacer l'élément chauffant.</p>	Résistance défectueuse.

V.3 Eau tiède

Actions à mener	Solution	Cause
<p>Voir page 14, paragraphe III Réglage de la température.</p>	<p>Laisser le réglage d'origine du thermostat afin de profiter d'une eau bien chaude et en quantité suffisante.</p>	Mauvais réglage du thermostat.
<p>2.1. Fermer l'arrivée d'eau froide au groupe de sécurité.</p>  <p>2.2. Ouvrir un robinet d'eau chaude de l'habitation.</p>	<p>Si de l'eau s'écoule du robinet d'eau chaude, alors un des robinets de l'habitation est défectueux.</p> <p>Remplacer le robinet défectueux ou faire appel à un plombier pour qu'il trouve l'origine du problème.</p>	<p>Un robinet (mitigeur) de l'habitation laisse passer de l'eau froide dans le circuit d'eau chaude.</p>

V.4 Problème de fuite

Actions à mener	Solution	Cause
Fuite localisée aux piquages d'eau froide et eau chaude		
1. Couper l'alimentation électrique 2. Procéder à la vidange du chauffe-eau (voir p. 11).	Refaire l'ensemble des raccords (voir p. 8, chapitre installation).	Mauvaise étanchéité des raccords.
Fuite localisée au niveau des écrous situés sous le capot		
1. Couper l'alimentation électrique. 2. Procéder à la vidange du chauffe-eau (voir p. 11).	Procéder au remplacement du joint d'étanchéité et de la bride de fermeture.	Joint d'étanchéité détérioré.
Fuite localisée au niveau de la cuve		
1. Couper l'alimentation électrique. 2. Procéder à la vidange du chauffe-eau (voir p. 11).	Remplacer le chauffe-eau.	Corrosion de la cuve.

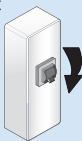
V.5 Bruit de bouillonnement

Actions à mener	Solution	Cause
1. Vérifier que le bruit a lieu quand le chauffe-eau est en cours de chauffe.	Si le bruit a lieu pendant la chauffe, procéder au détartrage du chauffe-eau.	Chauffe-eau entartré.
	Si le bruit n'a pas lieu pendant la chauffe ou s'il s'agit de bruits de claquements ou s'il a lieu au moment de l'ouverture d'un robinet, faites intervenir un plombier pour qu'il trouve l'origine du problème.	Le chauffe-eau n'est pas en cause.



Sur un produit blindé, il s'agit d'un phénomène normal car la résistance est directement plongée dans l'eau.

V.6 Eau trop chaude

Actions à mener	Solution	Cause
1.1. Couper immédiatement l'alimentation électrique du chauffe-eau.  1.2. Vérifier le câblage électrique du chauffe-eau.	Refaire le câblage électrique du chauffe-eau (page 14).	Branchement direct à la résistance sans passer par le thermostat.
2.1 Couper l'alimentation électrique du chauffe-eau. 2.2 Ouvrir le capot. 2.3 Baisser légèrement le réglage du thermostat en tournant la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.	Régler le thermostat à la température souhaitée.	Thermostat réglé au maximum.

Advertencias Generales

Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, ni por personas sin la experiencia ni los conocimientos necesarios, excepto si están bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad para su utilización. Este aparato puede ser utilizado por niños no menores de 8 años, por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas sin experiencia ni conocimientos si están correctamente tuteladas, si han recibido adecuadamente las instrucciones relativas al uso del aparato y siempre que los riesgos en que puedan incurrir hayan sido tomados en consideración. Es necesario evitar que los niños jueguen con este producto. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deberán ser realizados en ningún caso por niños.

¡PRECAUCIONES A TENER EN CUENTA!

Producto pesado. Manipúlese con precaución:

- Instale el aparato en un lugar protegido de las heladas. Este aparato no es apto para su instalación a la intemperie. La garantía no cubre los daños ocasionados por el exceso de presión que pueda causar el bloqueo de la válvula de seguridad.
- Prevea la ventilación del local en el que se encuentra su aparato si la temperatura ambiente permanente es superior a 35°C.
- En un cuarto de baño, no instale el termo ni en el volumen V0 ni en el V1 (Véase Fig. 1, p.A.) Instale un recipiente de retención con vaciado debajo del termo cuando éste se encuentre en un falso techo, en un desván o encima de locales habitados. Instale el aparato en un lugar de fácil acceso.
- Asegúrese de que la pared soporta el peso del aparato lleno de agua.
- Fijación de un termo mural vertical u horizontal. Para permitir la posible sustitución del elemento de calefacción, es necesario dejar un espacio libre de al menos 400 mm enfrente de los extremos de las conexiones.




Manual a conservar después de la instalación del aparato.

Advertencias Generales

CONEXIÓN HIDRÁULICA

- Instale obligatoriamente sobre la entrada del termo, una válvula de seguridad nueva conforme a la normativa en vigor (en Europa EN 1487), de presión 7 ó 9 bar (0.7 ó 0.9 MPa), según la presión nominal y de dimensiones 1".
- No sitúe ningún accesorio hidráulico entre la válvula de seguridad y la entrada de agua fría. Es necesario instalar un reductor de presión (no suministrado), si la presión de alimentación es superior a 5 bar que deberá situarse en la acometida principal.
- Conecte el conducto de descarga de la válvula de seguridad a una tubería de vaciado para evacuar el agua procedente de la dilatación o del vaciado del termo.
- Una vez al mes, se debe activar el mecanismo de descarga de la válvula de seguridad, para evitar su calcificación y verificar que no se encuentra bloqueado. El ignorar esta operación podría provocar el deterioro del aparato y la pérdida de la garantía.
- Para el vaciado del aparato, corte la alimentación eléctrica y el agua fría. Abra los grifos de agua fría y después accione el mecanismo de descarga de la válvula de seguridad.
- Es necesario que los conductos de canalización utilizados soporten temperaturas de 100°C y una presión de 10 bar (1 MPa).

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Antes de desmontar la carcasa, asegúrese de cortar la alimentación para evitar cualquier riesgo de lesión o de electrocución.
- Es necesario que la instalación del termo cuente con un interruptor de corte omnipolar (apertura de los contactos de 3 mm mínimo: fusible, disyuntor). En caso de que las canalizaciones sean de material aislante, los circuitos eléctricos estarán protegidos por un disyuntor diferencial de 30mA conforme a la normativa vigente. Adapte la conexión a la tensión de la alimentación.
- Si el cable está dañado o en mal estado, deberá ser reemplazado por un cable o conexión especial disponible a través del fabricante o del SAT (Servicio Asistencia Técnica).
- Conecte el termo únicamente a una corriente alterna monofásica de 220/240 V. Conecte el termo a una toma fija o base de enchufe normalizada con toma de tierra, cuyos conductores sean al menos de 2,5 mm² de sección (4 mm² para potencia superior a 3.700w).
- El manual de uso de este aparato está disponible contactando con el servicio postventa. Los productos descritos en este manual son susceptibles de ser modificados en todo momento para responder a la evolución de las técnicas y a las normativas vigentes. Estos aparatos son conformes a las directivas: electromagnética 2004/108/CE y de baja tensión 2006/95/CEE.
- Por motivos de seguridad, conecte obligatoriamente a tierra el conductor de tierra del cable o lleve uno de los cables de tierra al borne previsto, debidamente señalizado con el símbolo .

Manual de instalación y de mantenimiento

Termo eléctrico

Sumario

Instalación

Antes de comenzar	22
Accesorios a prever	22
Herramientas necesarias	22
Mano de obra	22
Dónde instalar mi termo eléctrico	23
Precauciones	23
Instalación específica en el cuarto de baño	23
Esquema general de instalación.....	24
La conexión hidráulica del termo eléctrico.....	26
La conexión clásica	26
La conexión con limitador de temperatura.....	26
La conexión con un reductor de presión	27
El llenado del termo eléctrico	27
La conexión eléctrica del termo eléctrico	28
Puesta en funcionamiento del termo eléctrico.....	28
Consejos de mantenimiento doméstico	29
El grupo de seguridad.....	29
Vaciar un termo eléctrico.....	29
Mantenimiento de la cuba	30
Garantía.....	30

1. Antes de comenzar

1.1. Accesorios a prever

1.1.1. Accesorios recomendados

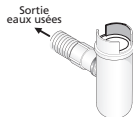
Para la instalación de su termo eléctrico, debe prever los elementos siguientes:

Grupo de seguridad
y/o válvula de seguridad

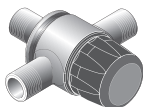


Obligatorio

Sifón



Limitador
de temperatura



Salida de cable de red

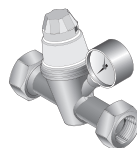


Cinta de estanqueidad
u otros



Reductor de presión

Obligatorio si la presión del agua de su vivienda es superior a 5 bar (0,5 MPa). Se debe instalar a la salida del contador. (Véase página 25)

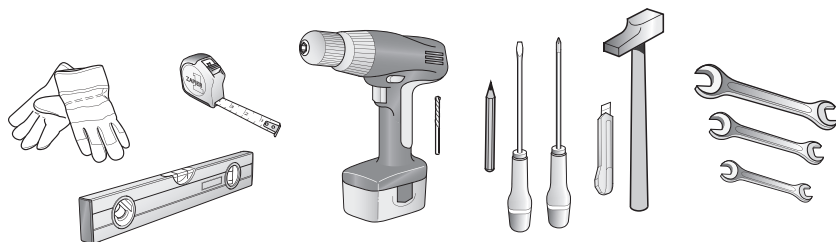


Recipiente de recuperación
del agua

Imprescindible en el caso de una instalación en la planta y en la parte superior de un local habitado



1.2. Herramientas necesarias



1.3. Mano de obra



2 personas necesitan
para el montaje



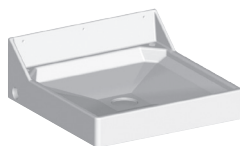
2 horas

2. ¿Dónde instalar mi termo eléctrico?

Con el fin de poder reemplazar el ánodo en magnesio, prevea una altura de techo de un mínimo de 2,30m

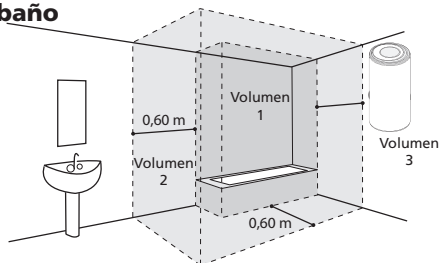
2.1 Precauciones

- Elegir un lugar de instalación donde la temperatura esté siempre comprendida entre 4°C y 35°C.
- El termo eléctrico tiene que estar colocado lo más cerca posible de los puntos de toma importantes (cuarto de baño, cocina...)
- Si se coloca fuera de la vivienda (trastero, garaje), las tuberías y los órganos de seguridad (grupo de seguridad, reductor de presión) deben estar aislados.
- Prever una ventilación dentro del local con el fin de evitar fenómenos de condensación y de corrosión de la pintura del termo eléctrico.
- Prever al frente de cada equipo eléctrico un espacio suficiente de 40 cm para el mantenimiento periódico del termo.
- En el caso de que se instale sobre locales habitados (falso techo, ático,...), es **IMPRESINDIBLE** prever un recipiente de recuperación del agua conectado al desagüe del termo eléctrico (por ejemplo, tipo de recipiente de ducha).
- La instalación del termo eléctrico no precisa de ninguna sujeción. Asegúrese de instalarlo en una superficie plana.

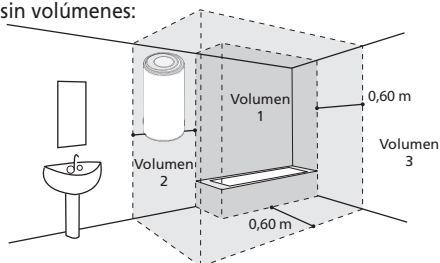


2.2 Instalación específica en el cuarto de baño

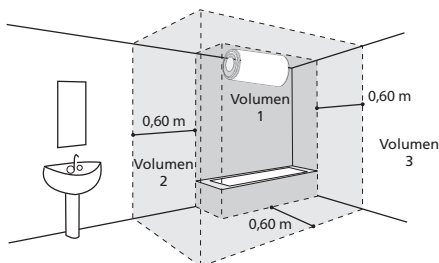
- Instalación dentro del *volumen 3* y sin volúmenes (NF C 15-100).



Si las dimensiones del cuarto de baño no permiten poner el termo eléctrico dentro del volumen 3 o sin volúmenes:



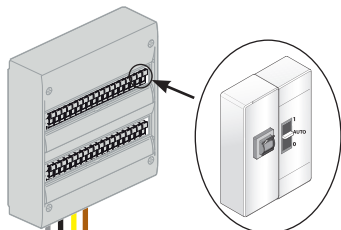
Posible dentro del *volumen 2*



Posible dentro del *volumen 1* si:

- el termo eléctrico es horizontal y está colocado lo más alto posible
- las canalizaciones están hechas de material conductor
- el termo eléctrico está protegido por un disyuntor de corriente diferencial residual (30mA) conectado en la parte superior del termo eléctrico

Panel eléctrico

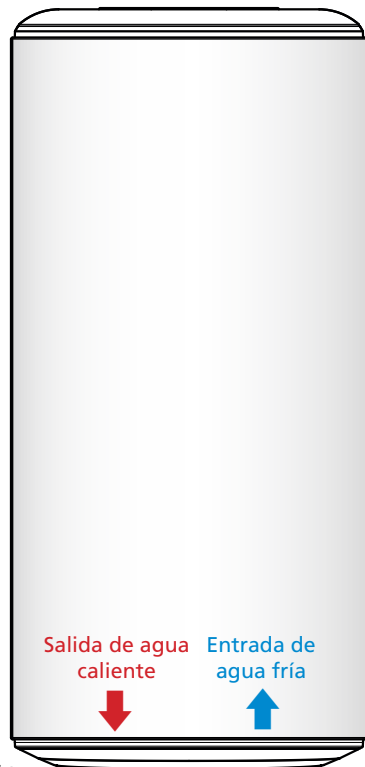


Disyuntor 16A (para 400V),
interruptor día/noche
y diferencial 30mA

**PRECAUCIONES A LA HORA
DE LA INSTALACIÓN:**

- Temperatura del lugar de instalación comprendida entre 4°C y 35°C
- Coloque el termo eléctrico lo más cerca posible de los cuartos de aseo
- Si el termo eléctrico está instalado encima de un lugar habitado, poner un recipiente de recuperación del agua

• L1
• Tierra 
• L2
• L3



Conector
dieléctrico

Sifón

Por ejemplo, grifo en un
cuarto de baño

Limitador
de temperatura

Agua fría

Agua caliente

Esquema general de instalación

Ejemplo con un termo eléctrico vertical mural

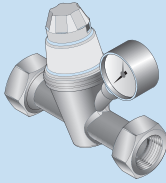
Reductor de presión

El reductor de presión es un accesorio complementario que debe ser instalado a la salida de su contador del agua si la presión del agua de su vivienda es superior a 5 bar (0,5 MPa).

Con ello se evita que la válvula del grupo de seguridad no se abra involuntariamente cuando el termo eléctrico no esté en funcionamiento.

Para conocer la presión del agua dentro de su vivienda puede informarse en su proveedor de agua.

Atención: el reductor de presión no se debe poner jamás entre el grupo de seguridad y la cuba del termo eléctrico.



Reductor de presión

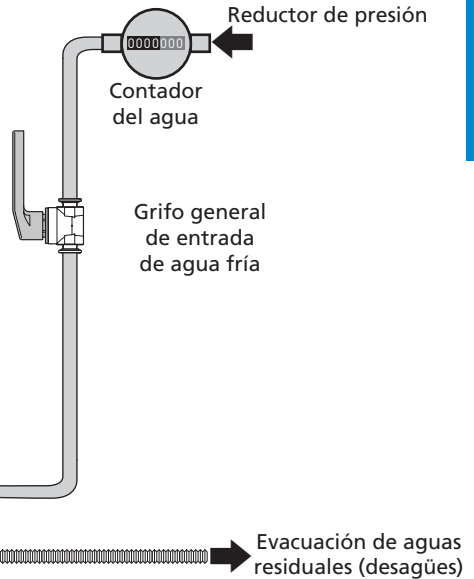
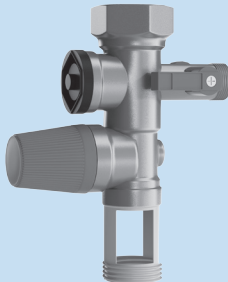
• Grupo de seguridad y/o válvula de seguridad

Grupo de seguridad y/o válvula de seguridad

Es un accesorio obligatorio. Su función es mantener en el interior del calentador de agua una presión entre 7 y 9 bar (0,7 y 0,9 MPa) para evitar su explosión (tiene, por lo tanto, la misma función que una válvula en una olla a presión).

El grupo de seguridad deja, pues, escapar el agua cuando el termo eléctrico está funcionando. Este flujo puede ser de hasta un 3% del volumen de agua calentada por ciclo de calentamiento.

Atención: la Válvula de seguridad debe estar siempre conectado directamente a la entrada de agua fría del termo. No debe haber nada instalado entre el grupo de seguridad y el termo eléctrico. (Ni válvulas, ni reductor de presión,...).



3. Conexión hidráulica del termo eléctrico

El termo eléctrico debe estar conectado según las normas y la legislación vigente en el país donde se instala.

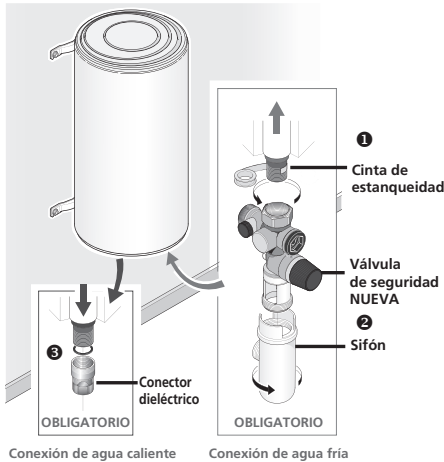
3.1 La conexión clásica

- 1 Lleve a cabo la conexión de la válvula de seguridad NUEVA en la entrada de agua fría (azul) de su termo eléctrico.
- 2 Coloque el desagüe conducido debajo de la válvula de seguridad y conduzca su evacuación al alcantarillado.
- 3 Atornille el conector dieléctrico (entregado según modelo) en la salida del agua caliente (rojo) de su termo eléctrico.
- 4 Proceda a la conexión de su tubería en su termo eléctrico.



ATENCIÓN

Sus tuberías deben ser rígidas (cobre) o flexibles (flexible trenzado en acero inoxidable normalizado) y soportar 100°C y 10 bar (1 MPa). De lo contrario, utilice un limitador de temperatura.

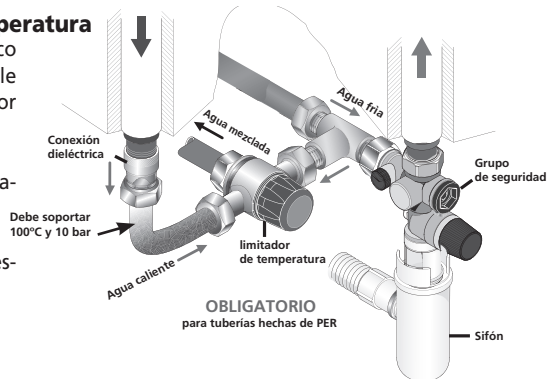


3.2 La conexión con un limitador de temperatura

Si sus tuberías están hechas de material sintético (por ejemplo, plástico o PER), es imprescindible instalar un limitador de temperatura (o regulador termostático).

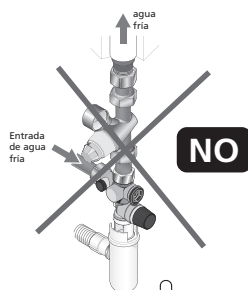
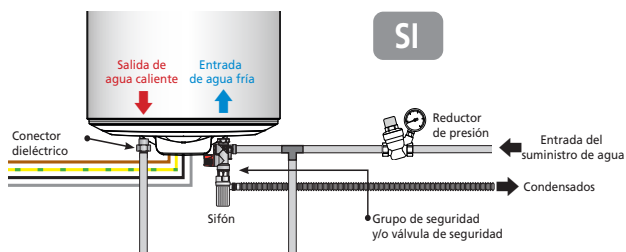
El limitador no debe estar jamás conectado directamente al termo eléctrico.

El limitador de temperatura permite limitar los riesgos de quemadura.



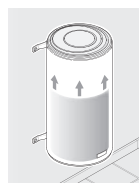
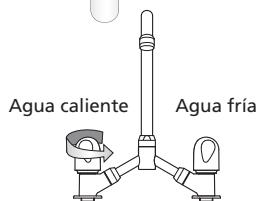
3.3 La conexión con un reductor de presión

El reductor de presión es obligatorio si la presión del agua de su vivienda es superior a 5 bar (0,5 MPa). Colóquelo en la entrada de agua fría, a la salida de su contador de agua, nunca directamente en termo eléctrico.

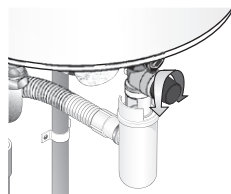


3.4 El llenado del termo eléctrico

- 1 Abra los grifos del agua CALIENTE de la vivienda.
- 2 Abra la válvula de entrada de agua fría situada en el grupo de seguridad y/o válvula de seguridad.
- 3 El termo eléctrico está lleno cuando observa un flujo de agua fría a la salida de los grifos de agua caliente. Cierre estos últimos.
- 4 Compruebe el buen funcionamiento del grupo de seguridad y/o válvula de seguridad utilizando el grifo de vaciado. Debe fluir un poco de agua.
- 5 Compruebe la estanqueidad al nivel de salida y de entrada del agua en el termo eléctrico.



**Llenado:
10 litros
por minuto**



Si constata una fuga, intente apretar los conectores.
Si la fuga persiste, proceda al vaciado del termo eléctrico y restablezca las conexiones.
Repita la operación hasta conseguir una estanqueidad completa.

4. Conexión eléctrica del termo eléctrico



¡CORTE LA CORRIENTE!

1 Asegúrese de la compatibilidad del termo eléctrico con la instalación eléctrica.

2 La utilización de una conexión de cables rígidos de sección mínima 3 x 2,5 mm² monofásica (fase, neutro y tierra) o 4 x 2,5 mm² (3 fases + tierra) es obligatoria (véase la sección «Conexión eléctrica»).

3 Compruebe que el termo eléctrico está lleno abriendo el grifo de agua CALIENTE. El agua FRÍA tiene que fluir. Si el termo eléctrico se alimenta cuando está vacío, se arriesga a que lo pueda dañar (esto no lo cubre la garantía).

4 Restaurar la corriente.

5 Una conexión directa en las resistencias (sin pasar por el termostato) está formalmente prohibida, puesto que es extremadamente peligroso al no estar limitada la temperatura del agua.

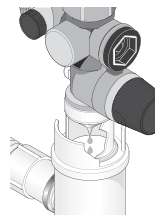
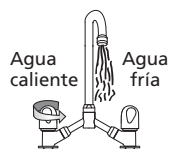
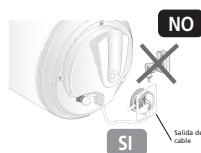
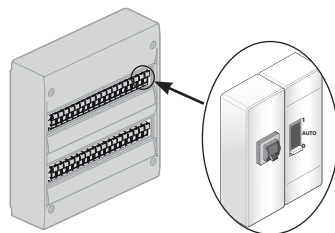
5. Puesta en funcionamiento del termo eléctrico

1 Si su panel eléctrico está equipado con un interruptor de día/noche (tarifa reducida por la noche), ponerlo en 1 (marcha forzada)

2 Durante el inicio del calentamiento puede aparecer una ligera emisión de humo (funcionamiento NORMAL).

Después de un rato, el agua debe fluir gota a gota por el grupo de seguridad (conectado a una evacuación de aguas residuales).

Durante el calentamiento y dependiendo de la calidad del agua, el termo eléctrico puede emitir un ligero ruido similar al de agua hirviendo. Este ruido es normal y no es ningún defecto.



Tiempo de calentamiento
MÁXIMO = 8 horas

6. Consejos de mantenimiento doméstico

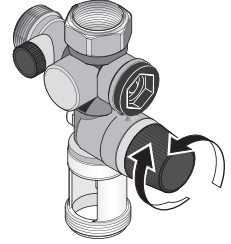
Para conservar el rendimiento de su termo eléctrico durante muchos años, es necesario realizar un control del equipo por parte de un profesional cada 2 años.

6.1 El grupo de seguridad y/o válvula de seguridad

Haga funcionar regularmente (al menos una vez al mes) la válvula de seguridad.

Esta operación permite evacuar posibles depósitos que podrían obstruir la válvula de seguridad.

El no mantenimiento de la válvula de seguridad puede provocar que se deteriore del termo eléctrico (no cubierto por la garantía).



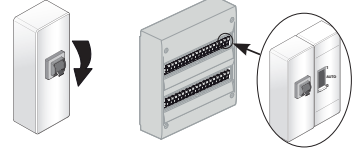
6.2 Vaciar un termo eléctrico

Si el termo eléctrico debe estar sin funcionar más de una semana (por ejemplo, en una vivienda secundaria) y se encuentra en un lugar expuesto a heladas, es indispensable el vaciado del termo eléctrico con el fin de protegerlo de la corrosión.

Una vez que el termo eléctrico esté vacío, vacíe todas las tuberías de su vivienda (abra todos los grifos de agua fría y de agua caliente de la vivienda para que todos los tubos estén vacíos).

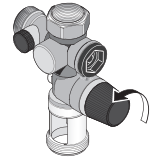
- 1 Corte la corriente

 ¡CORTE LA CORRIENTE!



- 2 Cierre su grifo general de entrada de agua fría

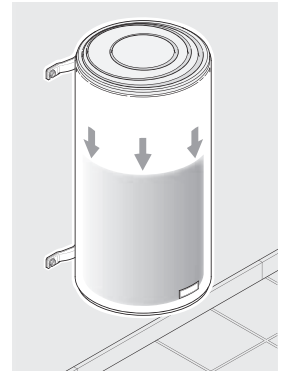
- 3 Abra la válvula de seguridad



- 4 Abra los grifos de agua CALIENTE para que entre el aire

- 5 El termo eléctrico está vacío cuando el agua deja de pasar por la válvula de seguridad
El vaciado puede durar una 1h 30 o más

- 6 A su regreso, siga los pasos indicados en el párrafo 5 de «puesta en funcionamiento» (página 28) para volver a poner el termo eléctrico en marcha



6.3 Mantenimiento de la cuba

Compruebe el estado del ánodo de magnesio cada dos años y reemplácelo si su diámetro es inferior a 10 mm. Se recomienda muy encarecidamente el mantenimiento de la cuba por parte de un profesional cada 2 años en función de la calidad del agua: vaciado y descalcificación.

En las regiones donde el agua tiene cal, es posible tratar el agua con un descalcificador. Este último tiene que estar bien regulado.

La utilización de un descalcificador no entraña una derogación de nuestra garantía, siempre y cuando éste esté bien regulado y mantenido regularmente.



No deposite su aparato a la basura doméstica, sino llévalo a un punto de recogida oficial para este propósito donde podrá ser reciclado.

7. Garantía

La instalación, utilización y mantenimiento del termo deben ser conformes a las normas nacionales en vigor y a las instrucciones dadas en este manual. Las disposiciones de estas condiciones de garantía no excluye la garantía legal para fallos y defectos ocultos en beneficio del comprador, en cumplimiento con lo estipulado en el Real Decreto Legislativo 1/2007. La garantía entra en vigor en la fecha de venta del producto (se tomará como referencia la factura de compra del producto). En ausencia de justificante, la fecha que se tendrá en cuenta será la fecha de fabricación indicada en la etiqueta de identificación del termo más seis meses.

Además de la garantía legal, algunos de nuestros productos ofrecen una garantía suplementaria que cubre el cambio de la cuba, pero no cubre la mano de obra ni el desplazamiento. Véase el cuadro siguiente.

La garantía comercial no limita los derechos del consumidor. Se aplica en el país de adquisición del producto bajo la condición de que haya sido instalado en el mismo país.

Modelos	GZT 500
Garantía Legal (España)	2 Años de garantía COMPLETA
Garantía Comercial suplementaria sobre la cuba (España)	+3 Años (+1 Año en las Islas Canarias)

Limitaciones de la garantía: La garantía no cubre el desgaste de las piezas, los aparatos no examinables (difícil acceso tanto para la reparación como para el mantenimiento o el análisis), ni los daños que pueda sufrir un aparato a la intemperie, por culpa de las heladas, de la inestabilidad de la corriente eléctrica, o de la calidad del agua. Si la dureza del agua de red está fuera del rango de 10 °F a 20 °F, es obligatorio, para la garantía, instalar un equipo de tratamiento de agua y mantenerlo adecuadamente

Condiciones de expiración de la garantía: La garantía se extinguirá si la instalación del aparato no respeta las normas nacionales en vigor o si la conexión hidráulica es incorrecta. También será motivo de extinción la instalación incorrecta de los dispositivos de seguridad contra el exceso de presión, la corrosión anormal causada por una mala conexión hidráulica, una inadecuada conexión a tierra, la inadecuación de la sección del cable eléctrico o el no haber seguido el esquema de conexión indicado en este manual. Un mantenimiento inadecuado, las reparaciones o recambios no realizados por el servicio técnico del fabricante, las reparaciones no autorizadas por el mismo serán motivos de expiración de la garantía. Los productos presentados en este manual de instrucciones pueden ser modificados según las evoluciones técnicas y las normas en vigor. Estos aparatos respetan la directiva 89/336/CEE electromagnética y la directiva 73/23/CEE de baja tensión modificadas por la directiva 93/68/CEE.

La sustitución de una pieza no prolonga la duración de la garantía. Para poder disfrutar de la garantía, acuda a su vendedor o instalador o póngase directamente en contacto con el fabricante: Servicio de Asistencia Técnica (SAT) C/ Molinot 59-61, P.I. Camí Ral 08860 Castelldefels (Barcelona). Tel: 902 45 45 66, Fax 902 45 45 20, mail: callcenter@groupe-atlantic.com.

La garantía cubre únicamente las piezas declaradas como defectuosas por el fabricante. Es obligatorio poner los productos a disposición del mismo.

Tipo de aparato / Referencia:	
Nº de serie :	SELLO DEL DISTRIBUIDOR
Nombre y dirección del cliente:	

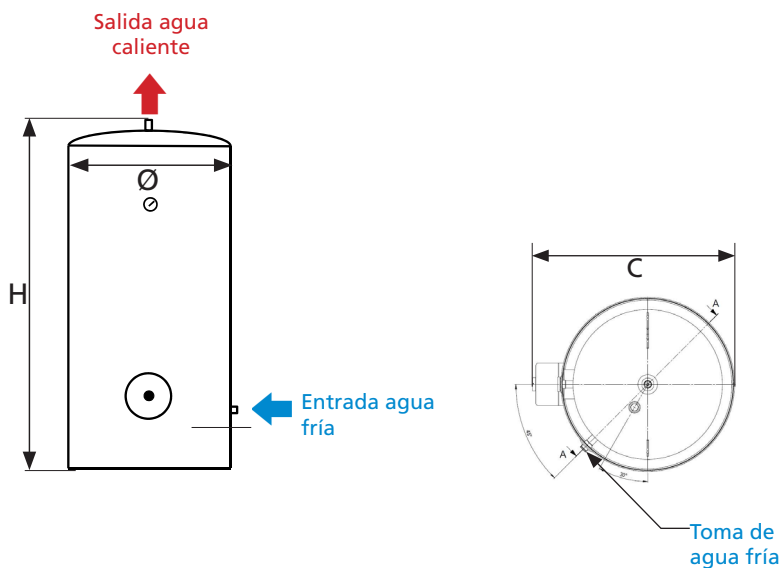
I. Características técnicas

		500 litros
Tensión (V)		400V trifásico (transformable en 230V monofásico)
Resistencia		Blindada
Potencia (W)		5 000
Dimensiones (mm)	Ø	750
	H	1 840
	C	850
Tiempo de calentamiento real*		5h53
Qpr (consumo mantenimiento)**		2,72 kWh/24h
V40 (cantidad de agua caliente a 40°C)		/
Peso en vacío (kg)		154

*Tiempo de calentamiento real de 15° a 65°C

**Consumo de mantenimiento en kWh por 24 horas para agua a 65°C (ambiente 20°C)

Representación esquemática



II. Conexión eléctrica

Conectar las 3 fases en el terminal y el cable de tierra en la brida (consulte patrones dentro de la cubierta de protección).

III. Ajuste de la temperatura

Puede ajustar la temperatura del agua en el termo en función de sus necesidades de agua caliente, sea gradualmente, sea a través de uno de los cuatro niveles principales claramente identificados.

Esto le permitirá utilizar el elemento termo integrado con una mayor eficacia energética.

Para facilitar el ajuste, hay marcados en el botón del regulador de temperatura 4 niveles principales:

Posición : ☼ protección anticongelante del termo eléctrico (máx. 30 °C).

La posición ☼ no implica apagar el elemento calefactor.

Posición : ◁ aproximadamente 40 °C, agua templada.

Posición : ●● aproximadamente 65 °C, agua caliente.



Éste es el ajuste recomendado para evitar quemaduras por distracción con el agua demasiado caliente.

Posición : ●●● aproximadamente 85 °C, agua más caliente.

IV. Condiciones de mantenimiento específicas

Las piezas que se pueden reemplazar

- Termostato
- Cubierta
- Ánodo de magnesio
- Resistencia
- Junta

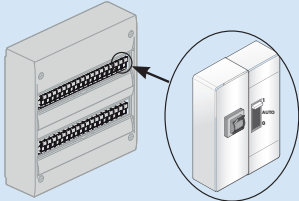
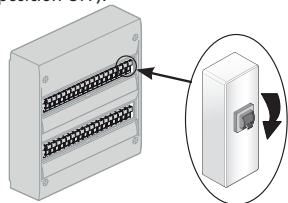


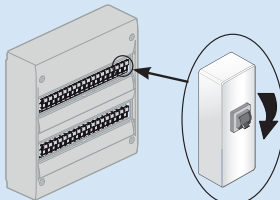
La sustitución del elemento eléctrico o la apertura del termo eléctrico implican la sustitución de la junta.

Toda la operación de sustitución tiene que ser efectuada por una persona autorizada con las piezas originales del fabricante.

V. Ayuda a la reparación

V.1 No hay agua caliente


Acción a realizar	Solución	Causa
<p>1. Que un profesional compruebe el suministro eléctrico (con ayuda de un multímetro).</p> <p>2. Si tiene una tarifa de horas de mayor consumo / de menor consumo.</p> <p>2.1. Pase a marcha forzada desde su panel eléctrico.</p> <p>2.2. Compruebe la posición del disyuntor (debe estar en posición ON).</p> 	<p>Si no hay corriente desde los terminales eléctricos del termo eléctrico: es necesaria la intervención de un electricista.</p> <p>Si hay corriente en los terminales eléctricos del termo eléctrico, vaya al siguiente paso.</p>	<p>Fallo del suministro eléctrico.</p>
<p>1. Corte la corriente del termo eléctrico (el disyuntor debe estar en posición OFF).</p>  <p>2. Vuelva a poner en marcha la seguridad del termostato pulsando en el botón marrón.</p> <p>3. Pase a marcha forzada desde su panel eléctrico.</p>	<p>Si la seguridad está correctamente en marcha, pase al punto 2</p> <p>Si el termostato se pone con regularidad en el estado de seguridad, proceda a la descalcificación del termo eléctrico (véase capítulo mantenimiento) y refuerce todas las conexiones eléctricas (después de haber cortado la corriente).</p> <p>Si la seguridad no está en marcha, pase a la acción siguiente.</p>	<p>Poner en estado de seguridad el termostato.</p> <p>NOTA : es preferible cambiar el termostato si se pone en estado de seguridad en numerosas ocasiones. (>10 veces)</p>

Acción a realizar	Solución	Causa
<p>1. Corte la corriente del termo eléctrico (el disyuntor debe estar en posición OFF).</p>  <p>2. Tome la medida de resistencia de los terminales del termo con ayuda de un multímetro (en posición ohm).</p>	Valor nulo o infinito.	Reemplazar la resistencia defectuosa.
	Valor óhmico > 0.	Reemplazar el termostato.

V.2 Contador eléctrico disyuntivo

Acción a realizar	Solución	Causa
<p>1. Compruebe que el contador no disyunta cuando el termo eléctrico caliente.</p> <p>2. Si usted tiene una tarificación de horas de menor consumo / de mayor consumo,</p> <p>2.1 Pase a marcha forzada desde su panel eléctrico.</p> <p>2.2 Compruebe la posición del disyuntor (debe estar en posición ON).</p>	El contador salta cuando el interruptor automático del termo eléctrico está en ON.	
	En un producto blindado: Reemplazar el calefactor.	Resistencia defectuosa.

V.3 Agua templada

Acción a realizar	Solución	Causa
Véase la página 32, párrafo III, Ajuste de la temperatura.	Deje el ajuste original del termostato para disfrutar de un agua bien caliente y en cantidad suficiente.	Mal ajuste del termostato.
<p>2.1. Cierre la entrada de agua fría de la válvula de seguridad.</p>  <p>2.2. Abra un grifo de agua caliente de la vivienda.</p>	<p>Si fluye agua del grifo del agua caliente, entonces uno de los grifos de la vivienda está defectuoso.</p> <p>Sustituir el grifo defectuoso o llamar a un fontanero para que encuentre el origen del problema.</p>	Un grifo de la vivienda deja pasar agua fría por el circuito del agua caliente.

V.4 Problemas de fuga

Acción a realizar	Solución	Causa
Fuga localizada en los tomas de agua fría y agua caliente		
1. Corte el suministro eléctrico 2. Proceda al vaciado del termo eléctrico (véase p. 29).	Restablezca todas las conexiones (véase p. 26, capítulo instalación).	Mala estanqueidad de las conexiones.
Fuga localizada al nivel de las tuercas debajo de la cubierta		
1. Corte el suministro eléctrico 2. Proceda al vaciado del termo eléctrico (véase p. 29).	Proceda a la sustitución de la junta de estanqueidad y a la brida de sellado.	Junta de estanqueidad deteriorada.
Fuga localizada al nivel de la cuba		
1. Corte el suministro eléctrico 2. Proceda al vaciado del termo eléctrico (véase p. 29).	Sustituir el termo eléctrico.	Corrosión de la cuba.

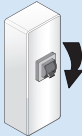
V.5 Ruido de burbujeo

Acción a realizar	Solución	Causa
1. Compruebe que el ruido tiene lugar cuando el termo eléctrico está calentando.	Si el ruido tiene lugar durante el proceso de calentamiento, proceda a descalcificar el termo eléctrico.	Termo eléctrico calcificado.
	Si el ruido no tiene lugar durante el proceso de calentamiento o hace ruidos como chasquidos o tienen lugar durante la abertura de un grifo, llame a un fontanero para que encuentre el origen del problema.	El termo eléctrico no es la causa.



En un producto blindado, es un fenómeno normal, puesto que la resistencia está directamente sumergida en el agua.

V.6 Agua demasiado caliente

Acción a realizar	Solución	Causa
1.1. Corte inmediatamente el suministro eléctrico del termo eléctrico.  1.2. Compruebe el cableado eléctrico del termo eléctrico.	Restablezca el cableado eléctrico del termo eléctrico según el esquema de la página 28.	Conexión directa a la resistencia sin pasar por el termostato.
2.1 Corte el suministro eléctrico del termo eléctrico. 2.2 Abra la cubierta. 2.3 Baje ligeramente el ajuste del termostato girando la rueda en el sentido inverso a las agujas del reloj.	Ajuste el termostato a la temperatura deseada.	Termostato ajustado al máximo.

GARANTIE

Document à conserver par l'utilisateur (à présenter uniquement en cas de réclamation)

Le certificat de garantie doit être rempli par le revendeur et conservé par l'utilisateur. L'appareil que vous venez d'acquérir doit, par la qualité de sa fabrication et les contrôles qu'il a subis, vous assurer un long service.

Bien qu'il ne nécessite que peu d'entretien, il est nécessaire que vous vous assuriez, de temps à autre, du bon état de marche des différents organes de fonctionnement ou de sécurité qui l'équipent et, en particulier, celui du groupe de sécurité qui doit toujours être déclenché à la pression prévue par le constructeur. Il est particulièrement recommandé de passer manuellement le groupe de sécurité en position vidange pendant quelques instants une fois par mois. N'hésitez pas, le cas échéant, à faire appel à votre installateur pour la vérification de votre appareil.

Cet appareil est conforme aux Directives 2004/108/CEE concernant la compatibilité électromagnétique et 2006/95/CEE concernant la basse tension. Cette garantie est valable uniquement en France métropolitaine, en Corse et en Belgique.

Très important : pour l'octroi de la garantie (cuve), le présent certificat sera exigé. Ce dernier ne sera valable que s'il est intégralement rempli par le revendeur lors de la vente à l'usager. On doit le joindre à toute demande faite dans le cadre de la garantie.

Les produits présentés dans ce document sont susceptibles d'être modifiés à tout moment pour répondre à l'évolution des techniques et normes en vigueur.

The guarantee certificate must be filled in by the dealer and kept by the user. The water heater that you have just purchased will last for a long time, due to its high manufacturing quality and the inspections carried out on it. Although it needs very little maintenance, you must occasionally ensure that the various operating and safety devices fitted on it are in good working condition, particularly for the safety valve that must always trip at the pressure defined by the manufacturer.

In particular, it is recommended that the safety valve should be put into the drain position manually for a few moments once every

month. If necessary, do not hesitate to call your installer to check your equipment.

This equipment complies with directive 2004/108/EEC concerning electromagnetic compatibility and 2006/95/EEC concerning low voltage. This guarantee is valid only in main land France, Corsica and Belgium.

Very important: *The guarantee (for the tank) will not be valid unless the original of the water heater name plate and this certificate are presented. The certificate will only be valid if it was completely filled in by the dealer at the time of the sale to the user.*

It must be attached to any request made under the guarantee.

In te vullen door de verkoper en te bewaren door de gebruiker. Dankzij de zorg die wij aan fabricage en controles besteden, zal het door u gekochte toestel van een lange levensduur genieten.

Hoewel dit toestel weinig onderhoud vergt, is het noodzakelijk regelmatig te controleren of de verschillende onderdelen of de veiligheid waarmee het is uitgerust, behoorlijk werken, in het bijzonder het veiligheidsdeel dat telkens automatisch in werking moet treden zodra de door de constructeur bepaalde druk bereikt wordt. Het is vooral raadzaam het veiligheidsdeel om de maand handmatig enkele ogenblikken op de stand voor het aftappen te zetten. Aarzel niet de controle van uw toestel eventueel aan uw installateur toe te vertrouwen.

Dit toestel voldoet aan de Richtlijn 2004/108/EEG m.b.t. de elektromagnetische compatibiliteit en 2006/95/EEG m.b.t. de laagspanning. Deze garantie geldt uitsluitend in Europees Frankrijk in Corsica, en in België.

Heel belangrijk: *wanneer u de garantie wilt laten gelden (tank), zijn het origineel plaatje met de technische gegevens van de boiler en het onderhavige certificaat vereist. Dit certificaat is slechts geldig indien het door de verkoper bij de aankoop werd ingevuld. Leder verzoek in het kader van de garantie moet vergezeld worden van dit certificaat.*

De in dit document gepresenteerde producten kunnen op ieder ogenblik wijzigingen ondergaan om aan de technische evolutie en aan de nieuwe normen te voldoen.

Type de l'appareil / Model / Model :

N° de série / Serial Number / Volgnummer :

Nom et adresse de l'utilisateur / Name-Adress / Naam-Adres :

CACHET DE L'INSTALLATEUR
STAMP OF INSTALLER
STEMPEL VAN DE BANKWERKER

Blindé stable 500 L

CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

ELECTRIC WATER HEATER
ELEKTRISCHE BOILER
TERMO ELÉCTRICO



Thermor, l'expert de la chaleur

Retrouvez toutes nos
solutions et nos conseils sur